DAY# 109. OVERNIGHT ENTRIES. EXHIBITION PARK. Fri., Sept. 6, 1985

FIRST (X3) PURSE $3,200 MDN 3 YO F
CLAIMING $6,500 6 1/2F FUR
102-01 01 LIBERTY WIND 115
102-01 02 BABOT BLEU 115
102-02 03 ANEWBUCK ARNOLD J 115
04 BON VOYAGE MENA J 115
102-02 05 KAGAN BAY BURTON P *110
102-01 06 HOLY BLESSING DURAN R 120
102-02 07 IRISH MAID MYLREA D *110
102-02 08 DARLIN' BLUE MILLS B 115
102-01 09 SCHAJANI PATZER M 115
16-05 10 UPPER MOMENT LOSETH C 120
-Also Eligible-
106-01 E1 BREEZE TO WIN MYLREA D *110
E2 GISCOME BAE LACOURSIERE L 115

SECOND (2) PURSE $3,200 MDN 2 YO F
CLAIMING $6,500 6 1/2F FUR
01 ISUELT PATZER M 115
97-02 02 TIAJUANA TILLIE LOSETH C 115
103-03 03 LUCKY MARLA RYCROFT D 115
99-03 04 GAVIN'S COMMAND ARNOLD J 115
103-03 05 BELLE DE PARIS WRAYTON E 115
97-02 06 THE BASTION CITY LACOURSIERE L 115
07 B F'S SPECIAL 115
97-02 08 LADY TAMARAC BLOOM J 115
99-02 09 YOUR SIXTEEN MILLS B 115
99-03 10 HAUTE DRAPEAU WALKER M 115
-Also Eligible-
99-02 E1 BEV'S STRIKER ARNOLD J 115
#04 & E1 WITT NICOLE Trained Entry

THIRD (2) PURSE $3,200 MDN 2 YO F
CLAIMING $6,500 6 1/2F FUR
99-02 01 MY FUNNY GAL LOSETH C 115
02 STRAWBERRY GOLD LACOURSIERE L 115
99-02 03 WHISLING MARINER ARNOLD J 120
04 ATOMIC DUST DAILEY J R 115
99-02 05 CHARLIES AGENT KRASNER S 115
99-03 06 MOLLY DEAR RYCROFT D 115
99-02 07 SNOW CHARMED WRAYTON E 115
48-02 08 FLASHING FIREBALL MENA J 115
99-03 09 JONI JUDGE PATZER M 115
99-03 10 BRIARTICA MILLS B 115
-Also Eligible-
99-03 E1 REJID LOSETH C 115

FOURTH (3) PURSE $3,900 MDN 2 YO
CLAIMING $11,500 6 1/2F FUR
104-02 01 GOLDEN DUSTER LACOURSIERE L 115
02 TIME INTERNATIONAL WALKER M 115
93-03 03 STRIDENT ARNOLD J 115
104-02 04 JUDGE'S FAVOR PATZER M 115
104-03 05 JAY R NOBLE LOSETH C 115
100-08 06 JODI'S LEGEND RYCROFT D 115
102-03 07 BLOWING HARD JOHNSON B 115
98-02 08 PADRONE 112
104-02 09 BEAT THE IRISH SMITH A 115

EIGTH (X1) PURSE $3,400 3 YO F (3X)
CLAIMING $4,000 6 1/2F FUR
102-04 01 WISE 'N SASSY WOLSKI T 112
84-05 02 LUV TO WIN WALKER M 112
97-05 03 GOLD AND BRONZE LACOURSIERE L 112
97-05 04 STRUCK BY MAGIC JOHNSON B 112
97-05 05 TURFTAWA BURTON P *110
99-06 06 HAVE 'N EXCUSE KRASNER S 110
73-06 07 COUNTESS PARNASSE MILLS B 112
101-03 08 FLEET LITTLE GAL WRAYTON E 112
102-04 09 WALLEYE WILLI PATZER M 112
102-04 10 ABBY ROYAL RYCROFT D 115
-Also Eligible-
(102-04) E1 ROAD TEMPEST LOSETH C 115
102-04 E2 MISS PROMPTER ARNOLD J 112
102-04 E3 SUGAR JAKE DURAN R 112
102-04 E4 WIN FOR ME LACOURSIERE L 112

SIXTH (1) PURSE $3,700 3&UP F&M
CLAIMING $4,000 6 1/2F FUR
103-05 01 DENINA MENA J 117
103-09 02 RED POOL WOLSKI T 113
(103-05) 03 THINGS AGLO MILLS B 113
103-09 04 KYUGUOT BELLE WALKER M 117
(101-04) 05 SODA'S PRINCESS 114
(103-09) 06 AMYS ROCKETTE LOSETH C 113
103-09 07 MISS DIRECT ARNOLD J 114
103-09 08 KNIGHTLY COMMAND JOHNSON B 114
103-09 09 GOODY FOUR FEET PATZER M 114
103-09 10 SUCH A QUEEN KRASNER S 117
-Also Eligible-
(105-02) E1 CLEVER INTRIGUE LOSETH C 114

SEVENTH (1) PURSE $3,700 3&UP F&M
CLAIMING $4,000 6 1/2F FUR
98-04 01 NOTIMEATALL MILLS B 110
103-09 02 PAGAN'S FOLLY 114
94-04 03 CRIMSON DOUBLE RYCROFT D !14
98-03 04 MELANIE'S DREAM MYLREA D *109
94-04 05 ATKSHA'S SONG *111
100-05 06 JOANIE MAY ARNOLD J 114
( 98-03) 07 ALMOST A LADY JOHNSON B 11,
98-04 08 EXTRA LOVE MENA J 114
98-03 09 HONEY DON'T WRAYTON E 113
103-05 10 COLUMN'S ANNE LACOURSIERE L 116
-Also Eligible-
104-04 E1 TESSY BAY RYCROFT D 114
#02 & E1 MCLAREN WILLIAM Trained Entry

EIGHTH (5) PURSE $6,200 3 YO
CLAIMING $15,000 1 1/16M MILES
(100-02) 01 B C EMBLEM MILLS B 109
94-01 02 TONOSAMA 109
103-07 03 SAND AND SURF PATZER M 116
103-07 04 COMMERCIAL STAR LOSETH C 114
92-07 05 CANADIAN LARK KRASNER S 107
( 98-05) 06 BOLD MEXICAN MENA J 109
103-07 07 FINANCIAL PLANNER BURTON P *110

NINTH (9) PURSE $4,300 3&UP F&M
CLAIMING $6,500 6 1/2F FUR
104-05 01 BRONZE PROMISE LOSETH C 113
( 47-06) 02 LANKA RYCROFT D 114
104-05 03 DYNAMIC FURY KRASNER S 114
100-04 04 DONNA DEARLY SMITH A 112
100-05 05 GRENADINE BLOOM J 117
(101-09) 06 AIR LADY WALKER M 112
100-04 07 SUMMER FARE WRAYTON E 117
81-09 08 OUR TURIN JOHNSON B 114
100-05 09 HARDY BAY PATZER M 114
(100-05) 10 HOOF HEARTED MILLS B 114

(C) COPYRIGHT B.C.JOCKEY CLUB

各場精選 PNE 文勝賽馬佳選

祇供參考並不鼓勵投注

6 SEPT. 1985 FRI.

1. Anewbuck (Arnold)
Darlin' Blue (Mills)
Bon Voyage (Mena)

2. Belle De Paris (Wrayton)
Your Sixteen (Mills)
Tiajuana Tillie (Loseth)

3. Charlies Agent (Krasner)
Snow Charmed (Wrayton)
Molly Dear (Rycroft)

4. Judge's Favor (Patzer)
Jay R Noble (Loseth)
Strident (Arnold)

5. Walleye Willie (Patzer)
Luv To Win (Walker)
Struck By Magic (Johnson)

6. Kyugyot Belle (Walker)
Red Pool (Wolski)
Amys Rockette (Loseth)

7. Almost A Lady (Johnson)
Crimson Double (Rycroft)
Melanie's Dream (Mylrea)

8. Financial Planner (Burton)
B C Emblem (Mills)
Sand And Surf (Patzer)

9. Summer Fare (Wrayton)
Dynamic Fury (Krasner)
Bronze Promise (Loseth)
Our Turin (Johnson)

馬胆

9. Summer Fare (Wrayton)

文藝隨筆

# 七夕讀秦觀的『鵲橋仙』

夏霜

牛郎織女的故事，是古人依據天象所編造的一個動人傳說。由於織女星在銀河之北，牽牛星在銀河之南，隔河相對，每年農曆七月七日，兩星相距最近，因而聯想到牛郎織女被分隔，然後由喜鵲搭橋，讓有情人相會的情節。歷代騷人墨客以此爲題材寫出的詩文不計其數，其中最爲人們所稱道的，是北宋秦觀的『鵲橋仙』。

織雲弄巧，飛星傳恨，銀漢迢迢暗渡。金風玉露一相逢，便勝却人間無數。

柔情似水，佳期如夢，忍顧鵲橋歸路？兩情若是久長時，又豈在朝朝暮暮。

上闋開頭，描繪了一個澄碧的夜空畫面。初秋七月，氣候晴朗，那細長柔美的織雲，縷縷如絲，淺淡若絮，悠悠然飄浮在浩淼如海的碧空。一個「弄」字，把天空的雲錦和織女的靈巧聯繫起來，成了特定的情景。飛星，即流星。既然是飛星，就能夠傳遞信息，而在七夕，當然是給牛郎、織女傳遞離愁別恨了。

第三句是交代主要情節。按照天帝的規定，牛郎、織女只能在這一夜渡河相會。「銀漢」，即天河。「暗渡」，是指在世人不知不覺之中渡過天河。「迢迢」，寫銀漢之闊，形容牛郎織女相距之遠。細加品味，「迢迢」二字還描寫了二人相思之苦，與下面「柔情似水」相應。

「金風玉露一相逢，便勝却人間無數」，是詞人有感而發的議論。一般人都認爲他們會少離多，枉自做了仙人，還不如人間的普通夫婦。但詞人却認爲在這樣「金風玉露」的美好夜晚，相逢一次，也就不但抵償，而且還勝過人間的無數次了。「金風」，即秋風或西風；「玉露」，即白露。詞人把他們一年一度的珍貴相會，映襯於金風玉露、冰清玉潔的背景之下，就更加顯示出其心靈的純潔與愛情的專一。

下闋以「柔情似水」開借別之端，把情人相會時的情意，比作悠悠無聲的流水，讓人格外感到愛情的溫柔、纏綿。寫情而以眼前的河水比喻，顯出了本地風光，情中帶景，意趣無窮。然而，愈是情深意厚，就愈加感到韶光苦短。這一夕的佳期，竟然像夢幻一樣倏然而逝，這對情侶自然倍感痛苦。離別，是長的；情意，是深的；相逢，是短的。這就逼出下面一句來：「忍顧鵲橋歸路？」那藉以相會的鵲橋，轉瞬間却成了離別的歸路，豈肯忍心回顧！一個「忍」字，把他們悲痛欲絕的心情表現得淋漓盡致！

過去有些詞評家對秦觀推崇備至。如沈雄『古今詞話』引蔡伯世說：「子瞻辭勝乎情，耆卿情勝乎辭；辭情相稱者，誰少游一人而已。」秦觀不愧爲大手筆，他沒有沿襲世俗舊套，以凄惋、低沉的情調作結，而是筆鋒突轉，另闢蹊徑，以高尚的精神境界，迸發出「兩情若是久長時，又豈在朝朝暮暮」的千古名句作爲結尾。他並不否定朝夕相依的愛情生活，但更歌頌昇華到心靈相通的愛情。

●看完本報●敬請訂閱●

國際車身修理公司
NATIONAL COLLISION & REPAIR LTD.
電話：874-1960
經驗技師主理噴油
☆車架翻新、車身改裝
☆用料上乘、快捷妥當
☆手工精巧、歡迎比較
專人代閣下辦理 I.C.B.C. 手續，並有免費車借用。
I.C.B.C. 一律七五折酬賓
星期一至星期六營業
8:30 am — 6:00 pm
* We specializing in imported cars
* I.C.B.C. claims
* Conditionally guaranteed
* Free courtesy cars
255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.
GUN LU BENSON GIANG

YUEN FONG CO. LTD.
元豐公司
卅一周年紀念酬賓大減價
幸運抽獎中獎號碼如下：

（總店：四十名）

| | | | |
|---|---|---|---|
| 676918 | 4676882 | 4678712 | 158112 |
| 182395 | 191201 | 4678008 | 676993 |
| 1536167 | 450222 | 1057530 | 1536862 |
| 1537498 | 0437823 | 3496360 | 4678662 |
| 4677768 | 4677309 | 0437705 | |
| 4676818 | 4678180 | 676506 | |
| 1536520 | 0438070 | 158973 | |
| 4678676 | 158728 | 4677458 | |
| 4678010 | 0438538 | 0764416 | |
| 1536682 | 4677633 | 0438143 | |
| 450314 | 676794 | 451205 | |
| 0437657 | 4678457 | 1057502 | |

列治文分店：（二十名）

| | |
|---|---|
| 1496425 | 4352563 |
| 1494860 | 1496797 |
| 4352385 | 4353194 |
| 4352426 | 1496108 |
| 3121496 | 3121094 |
| 3120372 | 1495573 |
| 4353132 | 4353179 |
| 4352866 | 3121117 |
| 4352608 | |
| 1351145 | |
| 4352462 | |
| 4351698 | |

每名得獎者可得元豐公司購物禮券 $30.00
附註：中獎者請在八五年年底前來本公司領獎逾期作廢
總店：片打東街242－244號 電話：683－6858－59
列治文分店：CAMBIE PLAZE NO.5 RD. 夾 CAMBIE RD. 278－4200

敬請留意 9場精采之
馬仔車大賽
THE LOWER FRASER VALLEY EXHIBITION ASSOCIATION PRESENTS
HARNESS RACING AT CLOVERDALE RACE TRACK
(176th St. & 60th Ave., Cloverdale - Surrey)
曲化度賽馬車場
九月十日至廿八日
逢星期二、四、六舉行
馬車繞場一週由晚上7·25開始
★各項投注服務 ★餐廳酒吧花園
★各項小食攤位服務
Proceeds For The Benefit Of The Annual Surrey Fair
FREE ADMISSION WITH THIS COUPON !!!
剪此廣告 免費入場

專辦理留學生入政府中學·詳情請英語電VLI查詢 9840597

教授鋼琴
經驗教授各級鋼琴 文憑樂理個別授課 中英國語保送考試 晚會 327-8502 685-5052 朱小姐

華僑服務
搬運雜物清理垃圾 土庫間格暖冷電器 冰箱雪櫃乾洗衣機 2534892或255·7080

家餅老發和
喜士定東街門牌十三號
WO FAT & CO.
30 E. Hasting St. Van. B.C. Canada
PHONE：681-8032
純正白蓮蓉
原色叉原味
比啖糖蓮子
美味更清甜
馳名各式中秋月餅
零沾批發 送禮自奉
諸君光顧 無任歡迎

代柬
謹訂於一九八五九月十五日（星期日）下午一時在洪門禮堂舉行成立第吉拾肆週年紀念暨洪門體育會成立第廿二週年紀念典禮敬治潔茗同日下午六時假座銀龍酒家寅具薄酌
統請
中國洪門民治黨駐加總支部·各支·分部
達權總社·支社暨洪門機構各昆仲嬸姆姊妹屆時駕臨指示禮儀曷勝榮幸。
卡城洪門民治黨體育會同人敬約

●粥粉麵飯 ●街坊小菜 ●
●來料烹飪 ●無任歡迎 ●
現已開張營業 汪記食家 現已開張營業
自備寬大停車場
好風景、好味道
價錢又公道
七天營業：上午十時半至凌晨三時
百老滙東街105號夾魁北克街角
E. BROADWAY & QUEBEC
電話：873－1711